

外国語 ごみ分別表示板の記入例

◎各地域のごみ出し指定日を [] の箇所に記入し、紐等でしっかりと固定してください。

Burnable garbage

可燃垃圾 가연성 쓰레기

(Collected twice a week)

On [] & [] nights

(每周收集两次) 星期[]、星期[] 晚上

(주 2회) [] 요일, [] 요일 밤



Place garbage in the designated Fukuoka City bags for burnable garbage, and tie them up securely before putting them out.

将垃圾装进“可燃垃圾用”垃圾袋中、후쿠오카시지정(가연성 쓰레기용)봉투에 넣어, 봉투입구를 잘 묶어서 배출하여 주십시오.

●Kitchen waste

厨余垃圾 주방 쓰레기

*Please make sure all kitchen waste is well drained. 充分去除水分 물기는 제거합니다.



●Paper trash

废纸 종이조각

●Wood chips

废树 나무조각

●Cloth

废布 천조각

●Rubber goods

橡胶类 고무류



●Leather goods

皮革类 가죽류

●Plastic items

塑料类 플라스틱류

●Disposable diapers

纸尿布 종이기저귀

●Bamboo and wooden brooms, etc

竹制、木制扫帚等 대나무·목제 빗자루 등



When to put out garbage

Put out garbage bags between sundown (after dark) and midnight.

由于垃圾的收集在夜间进行, 因此请在规定 야간에 수거하므로 지정일의 일몰(어두어진후) 日期的傍晚到夜间12点之间扔垃圾. 부터 밤 12시까지 배출하여 주십시오.



Non-burnable garbage

不可燃垃圾 불연성 쓰레기

(Collected once a month)

On [] night

(每月收集一次) 第[] 星期[] 晚上

(월 1회) [] 제 [] 요일 밤



●Empty cans (Aluminum and steel cans)

空罐类 (铝罐、钢罐)

빈 캔류 (알루미늄캔·스틸캔)



●Glass

玻璃类

유리류

●Metalware

金属类 금속류

●Porcelain and ceramics

破碎陶瓷 도자기 파편

●Dry batteries

干电池 건전지

●Aerosol cans

喷雾罐 스프레이 캔



●Umbrellas and fluorescent tubes

伞, 荧光灯 우산·형광등

Glass containers and PET bottles

空瓶·PET塑料瓶 빈 병·페트병

(Collected once a month)

On [] night

(每月收集一次) 第[] 星期[] 晚上

(월 1회) [] 제 [] 요일 밤



●PET bottles PET塑料瓶 페트병

●Glass containers 空瓶 빈 병



Oversized Garbage

大件垃圾 대형 쓰레기

☎ 731-1153

Oversized Garbage Disposal Call Center

Open: Mon. - Sat., 9:00-17:00 Closed: Dec. 29 - Jan. 3

大件垃圾受理中心
受理时间 / 星期一至星期六 9:00~17:00 12月29日~1月3日 休息

대형 쓰레기 접수센터
접수시간 / 월요일~토요일 9:00~17:00 12월29일~1월3일은 휴무

ごみ出し指定日の記入例

【可燃物】

(例1) 毎週 月・木 曜日の夜

- On **Monday** & **Thursday** nights
- **星期一**, **星期四** 晚上
- **월요일**, **목요일** 밤

(例2) 毎週 火・金 曜日の夜

- On **Tuesday** & **Friday** nights
- **星期二**, **星期五** 晚上
- **화요일**, **금요일** 밤

(例3) 毎週 日・水 曜日の夜

- On **Sunday** & **Wednesday** nights
- **星期三**, **星期日** 晚上
- **수요일**, **일요일** 밤

【不燃物 / 空きビン・ペットボトル】

(例1) 毎月第1 月 曜日の夜

- On **1st Monday** night
- **第一星期一** 晚上
- **제1월요일** 밤

(例2) 毎月第2 火 曜日の夜

- On **2nd Tuesday** night
- **第二星期二** 晚上
- **제2화요일** 밤

(例3) 毎月第3 水 曜日の夜

- On **3rd Wednesday** night
- **第三星期三** 晚上
- **제3수요일** 밤

(参考)

【各曜日の英語、中国語、韓国語表記】

(下記の文字サンプルを切り取って、ご使用いただけます。)

• Monday	星期一	월요일	Monday
• Tuesday	星期二	화요일	Tuesday
• Wednesday	星期三	수요일	Wednesday
• Thursday	星期四	목요일	Thursday
• Friday	星期五	금요일	Friday
• Saturday	星期六	토요일	Saturday
• Sunday	星期日	일요일	Sunday

- Monday • 星期一 • 월요일 • 월요일
- Tuesday • 星期二 • 화요일 • 화요일
- Wednesday • 星期三 • 수요일 • 수요일
- Thursday • 星期四 • 목요일 • 목요일
- Friday • 星期五 • 금요일 • 금요일
- Saturday • 星期六 • 토요일 • 토요일
- Sunday • 星期日 • 일요일 • 일요일
- — — 二 二 三 三 四 四 五 日
- 1 1 2 2 3 3 4 4
- 1st 1st 2nd 2nd 3rd 3rd 4th 4th